

## Idikinautan John Kaaritan

*Di'oraz kaarita daua'o*

Apostle John saadan di'ora'a kaarita choochi zowaunaa Gaius ati'o. Pakaaritan ida'a, John kowaadan kaiman panyukunuu Gaius kaudinan dau'an. Ukonaukii-kidanuzu ukaminka'utan idi ba'orainao mishidainao. John kakinaowan Gaius, Diotrephes ai. Mazan Demetrius dau'an, kaiman pa'an uparadan.

### **Kaarita buutinpan kida**

Kaarita sakadin-kinaa 1

Gaius konaukii-kida-kao 2-8

Diotrephes sha'apatanii daua'o 9-10

Demetrius sha'apatanii daua'o 11-12

Kaarita katokon-tinan 13-15

<sup>1</sup> Ōgaru, choochi zowaunaa, ōsaadan di'ora'a kaarita pu'ati, ōpaonaru Gaius, mishi'oraz ōmarainpan.

<sup>2</sup> Ōpaonaru, ōtoriiinpan Tominkaru ati marii kizi punanaa mashaapan ziwu, na'iki ipai kizi aimaakan sha'apan kaiman pu'ati, na'apa pumashaapan kawan kaiman pudoronaa ii.

<sup>3</sup> Tuukii ōkonaukian ōabatan idi wa'inawuzunao kakuwaapan wa'ati, pumashaapan dau'u Tominkaru kakinaori kawana'ati. Na'iki ōabata kapam karikaonanu'o pumashaapan mishi'o kuwai kawana'ati. <sup>4</sup> Tuukii manawun ōkonaukian ōabatan dono ōdainao kawanuinao ōtaapan\* mashaapan mishi'o kuwai kawana'ati.

---

\* **1:4** ōdainao kawanuinao ōtaapan: ōkakinaotauzoniinao

5 Aizii òkia'azon pu'ati òpaonaru, kaimana'o kaudin-kizai wuru'u pusha'apaapaniaz Tominkaru ati, pukaminka'uapanuz morowautapa'o wa'inawuzunao, kowaadapainauz kaimana'o kuwai. Pumaaitapauzokan pu'u padamata ba'orainao, mazan upu'u pukaminka'utan ìdyaun. 6 Ìkowaada'a naa da'ainao mishidainao ati'i, na'apam pukamarainapanun, pusha'apata kaiman kida'o aimaakan ì'ati. Na'apa pa'i pukaminka'uta ìdyaun kaiman kizi ìdobatan pakaudin-kizi dau'ati. Kaimana'o Tominkaru ati wuru'u na'apa'oraz pusha'apaapan. 7 Ìkaudinan idi'o Jesus Christ ati wuru'u ìkakuwaapatinanuz na'iki ìchi'ikapanuz, na'iki aonaa ìpishaan, oo ìzaamatan aimaakan mamishida-kainao ai. 8 Ukau'an waunaou'o nii wuru'u kaminka'uta'oraz ìdyaun, na'apa'o ida'ana'o nii wakaudinan ìtuma, ba'orainao abata kizi mishi'o kuwai.

9 Òdyuudani'i naa òkaaritan na'iti mishidainao ati na'apa'o dau'a'o, mazan Diotrefes, aonaa uabata'azon waparadan. Usha'apanum kau'an karikaonan uaipan pakazowautapan mishidainao pa'ida'a karikaonan. 10 Òkaawan dono unao di'iti, òkowaadan nii kanom usha'apaapanii, na'apam umariidinan tuukii wadau'u. Aonaa soo uruu mani karikaonan usha'apaapan, mazan aonaa kapam udapaapa'azon wa'inawuzunao, wuru'u mako'anpainaouz na'iki kowaadapainauz kaimana'o kuwai. Na'iki umashaata mishidainao dapaapa'azon ìdyaun. Aizii ìdapaapan an ìdyaun, aona'o ni'i naa utaapadan ìbaokopatinan

baokoīnao mishidainao tuma.

<sup>11</sup> Ōpaonaru, mana'a putamakapa'ana'a pidannao sha'apatainaouz oia'o aimaakan, mazan putamakapa pa'an sha'apatainaouz kaimana'o aimaakan. Pidan sha'apata'oraz kaimana'o aimaakan, uruu Tominkaru pidanan. Mazan pidan sha'apaapa'oraz oia'o, uruu aonaa uaitapauzon Tominkaru. <sup>12</sup> Aizii ipai mishidainao, aitapainaouz Demetrius, ĩkian udau'an kaimana'o pidan uruu. Umashaapa mishi'o kuwai kawana'ati, ukau'an na'apa'o kainaabata kaimana'o pidan wuru'u uruuz. Aizii waunao, “kaimana'o uruu,” kii wakian udau'an kapam, na'iki unao, uaitapa mishi'o wuru'u waparadanuz na'apan dono wakian pidan dau'ati.

<sup>13</sup> Kaina'a dobata zii aimaakan ōkowaada'azoonii padamata pu'ati, mazan aonaa ōaipan ōkakuwaapan kaarita ida'an karikaonan. <sup>14</sup> Ōaipan nii ōmorowautan kadiman zoobaba pu'idi'iti, ōparada kizi pa'an pu'ati.

<sup>15</sup> Marii kizi pa'i Tominkaru taapan punyukunuu kaiman. Wamin-mishidannao da'ainaou'u, ĩdyuudan paparadan pu'idi'iti. Wadyuudan waparadan ipai na'iainao mishidannao ati.

## **Kaimana'o Tominkaru Paradan New Testament in Wapishana (GY:wap:Wapishana)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Wapishana

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Wapishana

**© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022  
198b856d-ac64-5e95-afee-2b1cb3b356c1